

تخت و تاج و همه را ول کرده
در هتل های اروپا معتكف است
نشود منصرف سیر فرنگك
این همان احمد لا ينصرف است^(۱)

وترجمتها :

أحمد ممنوع من الصرف

- يجب أن يكون الشاه فطناً في فكره ، أما الشاه أحمد فهو فاسق
عديم الإحساس بحرف
- لقد ودع العرش والتاج وكل شيء، وهو معتكف الآن في فنادق
أوروبا
- ولن ينصرف عن مواصلة حياة الفرنجة، وذلك لأن أحمد ممنوع
من الصرف

سافر أحمد شاه منقياً إلى أوروبا ، وكان ذلك عام ١٩٢٣ هـ ،
فبدأ رضا شاه يحرض أعوانه في المجلس على إطلاق الدعوة إلى
التغيير ، أياً كانت صورة هذا التغيير ، المهم أن يمهد الأذهان إلى
ضرورة إنهاء الحكم القاجاري ، وأن الشخص الذي يصلح لقيادة
البلاد هو قائد الجيش رضا خان ، حتى يأخذ بيد البلاد مثلما فعل
كمال أتاتورك في تركيا، فإذا بأصحاب ومؤيدو رضا في المجلس
والصحافة ينادون بإلغاء النظام الملكي ، وإعلان الجمهورية ؛ على
أن يكون رضا خان هو أول رئيس للجمهورية في إيران .

١ - ديوان ايرج ميرزا ، ص : ١٦٨ .